

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本文件全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中國稀土控股有限公司

China Rare Earth Holdings Limited

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：769)

截至二零一零年六月三十日止六個月
之中期業績公佈

中期業績

中國稀土控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一零年六月三十日止六個月的未經審核綜合業績連同二零零九年度同期的比較數字如下：

綜合收益表

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一零年 千港元 (未經審核)	二零零九年 千港元 (未經審核)
營業額	(3)	598,723	499,943
銷售成本		(460,163)	(414,488)
毛利		138,560	85,455
其他收益		3,062	6,907
銷售及分銷費用		(21,284)	(14,273)
管理費用		(34,163)	(27,694)
其他收入淨值		1,594	100
財務成本	(4)	(4,731)	(9,453)
除稅前溢利	(5)	83,038	41,042
所得稅	(6)	(19,519)	(20,437)
本期間溢利		<u>63,519</u>	<u>20,605</u>
應佔：			
本公司擁有人		61,460	21,011
非控股權益		2,059	(406)
		<u>63,519</u>	<u>20,605</u>
		港仙	港仙
每股盈利	(8)		
基本		<u>3.96</u>	<u>1.48</u>
攤薄		<u>3.96</u>	<u>1.48</u>

綜合全面收益表

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
本期間溢利	63,519	20,605
本期間其他全面收益：		
換算海外業務財務報表之匯兌差額	24,475	—
本期間全面收益總值	<u>87,994</u>	<u>20,605</u>
應佔：		
本公司擁有人	85,654	21,011
非控股權益	2,340	(406)
本期間全面收益總值	<u>87,994</u>	<u>20,605</u>

綜合財務狀況表

	附註	二零一零年 六月三十日 千港元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (已經審核)
非流動資產			
商譽		86,779	85,980
物業、廠房及設備	(9)	612,699	635,542
經營租約下預付土地租金		256,593	257,106
無形資產	(10)	337,128	349,223
受限制銀行結餘		23,250	23,250
遞延稅項資產		22,723	21,639
		1,339,172	1,372,740
流動資產			
經營租約下預付土地租金		5,809	5,756
存貨		290,421	234,590
應收賬款及其他應收款	(12)	435,498	467,395
預付款項及按金		82,506	68,645
可收回稅項		15,212	16,509
貿易證券	(13)	21,600	–
受限制銀行結餘		6,340	8,822
現金及現金等值項目		1,021,286	1,065,124
		1,878,672	1,866,841
流動負債			
應付賬款	(14)	88,882	76,625
預提費用及其他應付款		53,873	53,660
應付董事款項		288	709
於一年內到期的銀行貸款	(15)	92,743	108,158
應付稅項		12,762	18,807
		248,548	257,959
流動資產淨值		1,630,124	1,608,882
資產總值減流動負債		2,969,296	2,981,622

		二零一零年 六月三十日 千港元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (已經審核)
	附註		
非流動負債			
銀行貸款	(15)	38,750	135,625
遞延稅項負債		94,433	97,878
		<u>133,183</u>	<u>233,503</u>
資產淨值		<u>2,836,113</u>	<u>2,748,119</u>
資本及儲備			
股本		155,114	155,114
儲備		2,649,360	2,563,706
		<u>2,804,474</u>	<u>2,718,820</u>
本公司擁有人應佔權益		2,804,474	2,718,820
非控股權益		31,639	29,299
		<u>2,836,113</u>	<u>2,748,119</u>
權益總值		<u>2,836,113</u>	<u>2,748,119</u>

簡明綜合中期財務資料附註

1. 編製基準及主要會計政策

此簡明綜合中期財務資料乃按照香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄16所載適用披露規定及香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則當中香港會計準則（「香港會計準則」）第34號「中期財務報告」而編製。

此簡明綜合中期財務資料並不包括所有於年度財務報表要求之資料及披露及應與本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度根據香港財務報告準則而編製之年度財務報表共同閱覽。

簡明綜合中期財務資料所採用之會計政策與本集團編製截至二零零九年十二月三十一日止年度之年度財務報表所遵從者一致，惟本集團新近採用之香港會計準則第31號「合營公司權益」及預期於截至二零一零年十二月三十一日止年度之年度財務報表中反映的會計政策變動除外。採用該等新準則、修訂及詮釋對本集團現行或之前之會計期間之業績及財務狀況並無重大影響。因此毋須作出前期調整。

本集團並無提早採用任何經已頒佈但於截至二零一零年六月三十日止期間尚未生效之新準則、修訂及詮釋。本公司董事預期，採用該等新準則、修訂及詮釋將不會對本集團之業績及財務狀況產生重大影響。

2. 分部資料

本集團按業務性質劃分分部及進行管理。與向被確認為本集團首席營運決策人之行政總裁內部呈報用以資源分配及表現評估之資料一致，本集團呈列了兩個呈報分部如下：

稀土： 製造及銷售稀土產品（包括熒光產品）

耐火： 製造及銷售耐火產品（包括高溫陶瓷產品及鎂砂）

(a) 分部業績、資產及負債

	稀土		耐火		總值	
	截至六月三十日止六個月					
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
呈報分部收益 (來自對外客戶 之收益)	383,726	259,670	214,997	240,273	598,723	499,943
呈報分部溢利 (調整後除稅 前溢利)	49,129	4,758	49,425	47,289	98,554	52,047
利息收入	470	4,436	1,028	941	1,498	5,377
財務成本	(201)	(2,902)	-	-	(201)	(2,902)
折舊及攤銷	(37,767)	(39,216)	(25,740)	(26,202)	(63,507)	(65,418)
所得稅	(6,910)	(8,531)	(12,609)	(11,906)	(19,519)	(20,437)
	1,777,138	1,628,663	1,721,876	1,654,053	3,499,014	3,282,716
呈報分部資產	16,088	13,922	663	283	16,751	14,205
非流動分部資產增加	532,463	520,023	192,121	175,913	724,584	695,936
呈報分部負債						

(b) 呈報分部溢利、資產及負債的調節

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
溢利		
呈報分部溢利	98,554	52,047
利息收入	3,062	6,907
其他(支出)／收入淨值	(18)	100
財務成本	(4,731)	(9,453)
未分類企業支出	(13,829)	(8,559)
	<u>83,038</u>	<u>41,042</u>
綜合除稅前溢利	<u>83,038</u>	<u>41,042</u>
	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
資產		
呈報分部資產	3,499,014	3,282,716
分部間應收款之抵銷	(469,375)	(445,146)
	<u>3,029,639</u>	<u>2,837,570</u>
未分類現金及現金等值項目	119,971	295,118
未分類企業資產	68,234	106,893
	<u>3,217,844</u>	<u>3,239,581</u>
綜合資產總值	<u>3,217,844</u>	<u>3,239,581</u>
負債		
呈報分部負債	724,584	695,936
分部間應付款之抵銷	(469,375)	(445,146)
	<u>255,209</u>	<u>250,790</u>
未分類銀行貸款	116,250	232,500
未分類企業負債	10,272	8,172
	<u>381,731</u>	<u>491,462</u>
綜合負債總值	<u>381,731</u>	<u>491,462</u>

(c) 地區資料

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
	千港元	千港元
對外客戶之收益		
中華人民共和國(「中國」)	492,441	444,819
日本	58,857	33,592
歐洲	32,859	11,581
美國	12,767	9,571
其他	1,799	380
	<u>598,723</u>	<u>499,943</u>

逾90%之特定非流動資產均位於中國。

3. 營業額

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
	千港元	千港元
稀土產品(包括熒光產品)銷售	383,726	259,670
耐火產品(包括高溫陶瓷產品及鎂砂)銷售	214,997	240,273
	<u>598,723</u>	<u>499,943</u>

4. 財務成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
	千港元	千港元
須於五年內悉數償還之銀行貸款利息支出	4,703	9,453
其他貸款成本	28	—
	<u>4,731</u>	<u>9,453</u>

5. 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除下列各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
	千港元	千港元
物業、廠房及設備折舊	45,359	47,376
經營租賃下預付土地租金攤銷	2,887	2,873
無形資產攤銷	15,266	15,172
貿易證券未變現虧損	8,400	-
	<u>88,912</u>	<u>75,421</u>

6. 所得稅

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
	千港元	千港元
本期稅項－中國企業所得稅（「企業所得稅」）		
－本期間撥備	24,732	25,131
遞延稅項		
－暫時性差異之產生及撥回	(5,213)	(4,694)
所得稅支出	<u>19,519</u>	<u>20,437</u>

本公司根據開曼群島法律在開曼群島註冊成立為獲豁免有限責任公司，因此，獲豁免支付開曼群島所得稅。

本期間內，由於本集團並無應課香港利得稅溢利，並無就香港利得稅計提撥備（二零零九年：無）。

本集團中國附屬公司須按25%（二零零九年：25%）繳納中國企業所得稅，惟其中兩家中國附屬公司自二零零八年起計兩年獲豁免中國企業所得稅，隨後三年獲50%稅項減免除外。

7. 股息

於截至二零一零年六月三十日止六個月內，並無宣佈及派發上年度之末期股息（二零零九年：無）。

就截至二零一零年六月三十日止六個月，並無宣佈中期股息（二零零九年：無）。

8. 每股盈利

每股基本盈利乃根據本集團於截至二零一零年六月三十日止六個月內本公司擁有人應佔溢利約61,460,000港元(二零零九年:21,011,000港元)及已發行的普通股加權平均數為1,551,143,059股(二零零九年:1,421,143,059股)計算的。

截至二零一零年六月三十日止六個月每股攤薄盈利乃根據本集團於本期間內本公司擁有人應佔溢利約61,460,000港元及已調整所有潛在攤薄的普通股之影響的普通股加權平均數為1,551,757,732股計算的。由於截至二零零九年六月三十日止六個月並無潛在攤薄的普通股，故該期間內每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

9. 物業、廠房及設備

於截至二零一零年六月三十日止六個月內，本集團動用了約16,751,000港元(二零零九年:348,000港元)以購置物業、廠房及設備。

10. 無形資產

於二零一零年六月三十日，無形資產包括：

	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
稀土礦物獨家採購權	184,600	189,208
稀土礦物初步分離之技術專業知識	53,005	55,607
稀土金屬產品之技術專業知識	99,523	104,408
	<u>337,128</u>	<u>349,223</u>

11. 於共同控制實體權益

於二零一零年六月三十日，本集團持有如下之於共同控制實體權益：

實體名稱	註冊成立/ 營運地點	持有 股份類別	本集團持有已登記 資本面值之比例		持有投票權之比例		主營業務
			二零一零年 六月三十日	二零零九年 十二月三十一日	二零一零年 六月三十日	二零零九年 十二月三十一日	
歐司朗(中國) 熒光材料 有限公司	中國	繳入資本	49.9%	-	50%	- 研究、開發、生產 及銷售熒光產品	

該實體之已登記資本總值為14,500,000歐元。於二零一零年六月三十日，本集團已繳入7,235,500歐元，餘下部份將由合營公司夥伴繳入。於二零一零年七月二十二日，該合營公司夥伴已繳入1,089,675歐元，餘下之6,174,825歐元部份將於二零一二年五月十九日前繳入。

就本集團持有於共同控制實體權益以按比例每行合併報告形式之財務資料概要列出如下：

	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
流動資產	66,398	-
非流動資產	3,616	-
流動負債	(1,030)	-
非流動負債	-	-
	<u> </u>	<u> </u>
	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
收入	2	-
支出	(156)	-
	<u> </u>	<u> </u>

12. 應收賬款及其他應收款

本集團給予貿易客戶平均三十至一百八十日的平均信貸期。

於二零一零年六月三十日，應收賬款及其他應收款包括：

	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
應收賬款及匯票	354,252	382,815
應收合營公司夥伴	34,804	-
其他應收款	46,442	84,580
	<u> </u>	<u> </u>
	<u>435,498</u>	<u>467,395</u>

應收賬款及匯票之賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
本期至六個月內	289,080	365,996
六個月至一年內	61,273	13,861
一至兩年內	8,823	13,451
兩年以上	16,513	10,747
	<u>375,689</u>	<u>404,055</u>
減：減值虧損	(21,437)	(21,240)
	<u>354,252</u>	<u>382,815</u>

於期末日，由於本集團之應收賬款及其他應收款屬短期到期性質，所以其公平值與其賬面值相若。

13. 貿易證券

於二零一零年六月三十日，貿易證券包括按公平值於香港上市之權益證券（二零零九年：無）。

14. 應付賬款

應付賬款之賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
本期至六個月內	82,772	64,640
六個月至一年內	3,208	7,491
一至兩年內	1,704	3,225
兩年以上	1,198	1,269
	<u>88,882</u>	<u>76,625</u>

於期末日，由於本集團之應付賬款屬短期到期性質，所以其公平值與其賬面值相若。

15. 銀行貸款

於二零一零年六月三十日，須償還之銀行貸款如下：

	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
一年內或按要求	92,743	108,158
一年後但兩年內	38,750	116,250
兩年後但五年內	—	19,375
	<u>131,493</u>	<u>243,783</u>
分析如下：		
有抵押	9,512	11,283
無抵押	121,981	232,500
	<u>131,493</u>	<u>243,783</u>

所有銀行貸款均以美元列值，惟銀行貸款約5,731,000港元以人民幣列值(二零零九年：無)。

所有銀行貸款均為固定利率貸款，並按介乎於2.33%至6.5% (二零零九年：6.5%) 之年利率計息，惟約5,731,000港元(二零零九年：88,783,000港元) 之浮動利率貸款按6.11% (二零零九年：介乎於0.36%至4.43%) 之年利率計息。

有抵押銀行貸款以應收賬款約10,787,000港元(二零零九年：12,942,000港元) 作抵押。

銀行貸款之賬面值與彼等於期末日之公平值並無重大差異。

管理層討論及分析

財務業績

回顧期內，全球經濟逐漸自二零零八年底的金融危機中復甦，各國政府大力推行刺激經濟措施以推動消費信心、刺激需求。本集團各業務亦因此有所調整。截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團錄得營業額598,723,000港元，較二零零九年同期之499,943,000港元上升約20%。當中稀土產品(包括熒光材料)之營業額約佔總營業額64%，為383,726,000港元，較去年同期之259,670,000港元增長約48%。而耐火材料產品(包括高溫陶瓷及鎂砂)業務則錄得營業額214,997,000港元，較去年同期之240,273,000港元下跌約11%，佔總營業額36%。整體毛利率上升至約23%。

二零一零年上半年本集團的除稅前溢利為83,038,000港元，比去年同期的41,042,000港元上升約一倍。減除19,519,000港元稅項後，本集團之淨溢利為63,519,000港元，較去年同期的20,605,000港元上升約兩倍，淨利率約為11%。每股盈利為3.96港仙(二零零九年同期：1.48港仙)。

業務回顧

稀土業務

隨著全球經濟回穩，稀土業務的經營環境在二零一零年上半年有所好轉。環保節能產品及電子消費產品等的需求反彈，帶動稀土產品的價格及銷量上升。期內，本集團共出售了約1,600噸稀土氧化物及深加工產品，比去年同期大幅回升了約六成，稀土業務營業額則增長了約48%至383,726,000港元。

稀土氧化物方面，其產品價格於本期普遍較去年同期明顯上升，部分產品如氧化鈹之價格上漲了約四成，氧化鏷、氧化鎳的價格上漲了逾七成，而氧化鎳及氧化鈹的價格更錄得達一至二倍的增幅，然而亦有部份產品價格較為平穩，如鈹鎳共沉的價格只上升不足一成。由於市場氣氛好轉價格回升，故本集團的生產亦回復至正常水平，產量與銷售量同樣增加，期內本集團共出售了約1,400噸稀土氧化物，比去年同期增加逾七成，毛利亦由虧轉盈。雖然產量增加有利攤薄平均成本，但原材料的價格亦由於市場好轉和政府的調控政策而出現大幅攀升。不同種類的稀土原料價格於本期較去年同期上升由三成至九成不等，個別礦種更上升逾倍。回顧期內，稀土氧化物毛利率約為17%。

熒光材料方面，本期的營業額及銷售量與去年同期相若，但由於稀土氧化物價格的上漲使成本上升，毛利率出現下調。稀土鹽類方面，主要產品如氯化稀土的售價上升了約三成，整體銷售量亦增加逾1.2倍，但由於礦源的成本價亦上漲逾倍，故於減除無形資產攤銷後毛利率亦降至約不足兩成。稀土金屬方面，主要產品如鎳鐵合金的售價上升了逾四成，但由於市場對產品漲價的接受程度較慢，故銷售量下降了約五成；成本方面由於稀土氧化物價格的上漲及銷售量下跌而使平均成本上升，使稀土金屬毛利率降至約一成。總的來說，整個稀土業務分部於本期的毛利率約為17%。

市場方面，中國市場佔稀土銷售總額逾八成，歐洲及日本市場則分別約佔不足一成與半成。

耐火材料業務

回顧期內，本集團耐火材料業務的營業額較去年同期下跌約11%至214,997,000港元。

中國的鋼鐵、玻璃行業的經營環境仍受到去年金融風暴的影響，經營環境仍比較艱難，令部份客戶提出減價的要求。因此，期內一般耐火材料及高溫陶瓷的部份產品如鋁碳磚、電鎔鎂磚和鎂鉻磚的價格較去年同期下調了一成至兩成半不等，但亦有部份產品如電鎔鎂鉻磚、氮化硅結合碳化硅磚和耐酸磚的平均售價上升約半成至兩成。隨著產品組合改變，本期售出了約31,000噸一般耐火材料及高溫陶瓷，較去年同期減少了約5%，銷售額方面則下跌了約12%。另外由於大部份的原材料價格都有不同程度的漲幅，使成本有所上升，毛利率因此維持於約三成水平。鎂砂方面，市場經過去年過敏性的縮減後，於本期的銷售有所反彈。電鎔鎂砂的銷售量較去年同期上升了約三成，平均售價亦回升了約12%，毛利率回升至約25%。耐火材料業務整個分部的毛利率約為33%。

市場分佈方面，由於日本市場經過去年下滑後於本期有較快的復甦，中國市場仍受不明朗因素所困擾。故於回顧期內出口市場佔本集團整體耐火材料業務銷售額約兩成，中國市場比重則調整至約八成。

展望

二零一零年度下半年，稀土市場將承接上半年的復甦勢頭，需求及價格將進一步回升，但由於整體外圍環境仍存在不明朗因素，市況較為波動，本集團對業務前景保持謹慎樂觀。此外，由於中國政府將更大幅地削減稀土行業的出口配額，以保護這國有的戰略資源，預期實施後將對稀土行業的出口帶來影響。然而，中國市場發展快速，本集團將加大發展國內市場的力度，以把握本土市場的商機。

隨著本集團與歐司朗有限公司共同投資的歐司朗(中國)熒光材料有限公司正式成立並於本年五月二十日取得營業執照後，項目建造工程已正式啟動。第一期工程預期將於明年春季完工試產，如過程順利，屆時合資公司的三基色熒光粉年產量將可達1,000噸規模。該項目投產後，將有助本集團進一步擴展稀土深加工產品業務及提高產品附加值，並把握日益殷切的市場需求。

耐火材料業務方面，雖然短期內市場復甦仍然較慢，本集團會加強研發步伐以擴大及優化產品組合，提高鋼鐵及有色金屬行業應用的耐火材料比例，盡量捕捉利潤較高的市場份額，在市場回升時把握增長機遇。

對於高純鎂砂項目的投資，雖然現時仍因為原材料供應緊張而只能處於小規模試產階段，但已積極尋求足夠原材料供應以支持正式量產，預期情況於下半年將有所改善。

流動資金及財務資源

就較早前獲得的30,000,000美元短期銀行貸款，本集團於期內已償還了15,000,000美元，餘下部份將於未來一至兩年內到期。除此之外，本集團於本期末以約值1,386,000美元的若干應收賬款抵押而得到1,220,000美元的貿易融資。於二零一零年六月三十日，本集團持有現金及銀行存款合共約1,050,876,000港元，其中約29,590,000港元由於作為商業及銀行額度的保證而被限制使用。本集團並無重大或然負債。流動資產淨值約為1,630,124,000港元。總負債對總資產的比率約為12%。

本集團並無面臨重大的外匯或息率風險。除上述之已抵押應收賬款外，本集團並無其他資產已被抵押。

僱員及薪酬

於二零一零年六月三十日，本集團僱用員工約1,200人，為員工提供完善的薪酬及福利制度。期內，僱員成本包括董事酬金合計約為20,301,000港元。

中期股息

董事會建議暫不派發截至二零一零年六月三十日止六個月之中期股息。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

本集團於截至二零一零年六月三十日止六個月內概無購買、出售或贖回任何本公司的上市證券。

審核委員會

審核委員會在本公司核數師協助下已審閱本集團所採納之會計原則及慣例，並討論了審核、內部控制及財務報告事項，包括審閱截至二零一零年六月三十日止六個月未經審核中期財務報表。

企業管治

本公司致力於維持良好之企業管治常規及程序。本公司已根據上市規則附錄14所載之企業管治常規守則中之原則及守則條文採納其本身之企業管治常規守並於截至二零一零年六月三十日止六個月內一直遵守。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納不低於上市規則附錄10所訂標準的董事證券交易的守則。在本公司提出特定查詢後，所有董事均已確認於截至二零一零年六月三十日止六個月內一直符合該守則之要求。

董事會成員

於本公告刊行日董事會成員包括執行董事蔣泉龍先生、錢元英女士及蔣才南先生，及獨立非執行董事劉余九先生、黃春華先生及金重先生。

承董事會命
主席
蔣泉龍

香港，二零一零年八月三十日